

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 9 (1900)  
**Heft:** 25

**Vereinsnachrichten:** Nouvelles officielles

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ercheint • • • Samstag

Paraissant • • • le Samedi

Abonnement:

Für die Schweiz
3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 5.—

Für das Ausland:
3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.



Abonnements:

Pour la Suisse:
3 mois Fr. 2.—
6 mois „ 3.—
12 mois „ 5.—

Pour l'Étranger:
3 mois Fr. 3.—
6 mois „ 4.50
12 mois „ 7.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Organ und Eigentum des

Schweizer Hotelier-Vereins

9. Jahrgang | 9me Année

Organe et Propriété de la

Société Suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.



Todes-Anzeige.

Den verehrlichen Vereinsmitgliedern machen wir hiermit die Trauer-Anzeige, dass unser Mitglied

Herr Mathys Arnold Holsboer

Besitzer des Hotel Bahnhof in Davos-Platz nach langem, schmerzlichen Leiden im 62. Lebensjahre am 17. Juni gestorben ist.

Namens des Vorstandes: Der Präsident: J. Tschumi.

AVIS.

Denjenigen HH. Mitgliedern, welche Exemplare von den in letzter Nummer des Organs erschienenen „Humoristischen Reise- und Hotelregeln“ in Broschürenform bestellt haben, diene zur gefl. Notiz, dass sie in zirka 14 Tagen in deren Besitz gelangen werden.

Das Centralbureau.

Nouvelles officielles.

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES HOTELIERS

le 9 juin dans la salle du Grand Conseil à Aarau.

Ordre du jour.

- 1° Rapport de gestion et comptes annuels.
2° Election des vérificateurs de comptes.
3° Budget pour 1900/1901.
4° Rapport sur l'école professionnelle.
5° Rapport et proposition sur la question du placement.
6° Proposition concernant le Guide: Les Hôtels de la Suisse.
7° Communications concernant le „Guide spécial“.
8° Proposition d'adhésion à l'Union des sociétés suisses de développement.
9° Communication, évent. proposition au sujet d'une polémique de presse.
10° Communication au sujet de l'assurance contre les accidents.
11° Pétition de l'Union des femmes suisses.
12° Propositions individuelles.

Sont présents:

a) du Comité:

- MM. J. Tschumi, Beau-Rivage, Ouchy, président
J. Müller, Angleterre, Ouchy, secrétaire
C. Flück, Drei Könige, Basel, trésorier
A. Küpfer, Victoria, Ghlon, assesseur
O. Amsler, chef du bureau central.

Excusés:

- MM. A. Raach, Lausanne, vice-président
F. Küssler, Salines, Bex, assesseur.

b) du Conseil d'administration:

- MM. J. Tschumi, Beau-Rivage, Ouchy, président.
E. Cattani, Titlis, Engelberg
J. Döpfner, St-Gotthard, Lucerne
J. Huber, Couronne, Soleure.

Excusés:

- MM. F. Berner, Lucerne
O. Hauser, Schweizerhof, Lucerne
C. Kracht, Baur au Lac, Zurich
F. Küssler, Salines, Bex
A. Raach, Lausanne
A. Waelly, Grand Hôtel, Macolin
F. Wegenstein, Neuhausen.

48 membres ont pris part à l'assemblée, leurs noms ont été publiés dans le dernier numéro du journal.

L'assemblée générale a été précédée le vendredi 8 juin au soir d'une séance du conseil d'administration qui dura de 9 heures à 11 heures et au cours de laquelle l'ordre du jour a été soumis à une discussion très approfondie.

L'assemblée a été ouverte samedi le 9 juin à 11 heures du matin par M. le président Tschumi qui souhaite en quelques mots la bienvenue aux assistants, puis rappelle en première ligne le souvenir des membres décédés au cours du dernier exercice. Ce sont:

- MM. H. Itschner, Hôtel de l'Etoile, Zurich
L. Enderlin, Hôtel de la Croix, Pontresina
A. Cassani-Danioth, Hôtel Métropole, Côme
P. Franz, Hôtel des Palmiers, Montreux
Ed. Boss, Hôtel de l'Ours, Grindelwald
V. Gay-Crosier, Hôtel Grand St-Bernard, Martigny
A. v. Wyl, Hôtel Bellevue, St-Moritz-Bad
de Willa, Hôtel Torrentalp, Torrentalp.

L'assemblée se lève pour honorer la mémoire des défunts.

Messieurs J. Boller de Zurich et A. Armleder de Genève sont nommés scrutateurs.

Le procès-verbal de la dernière assemblée générale, contre lequel il n'a pas été formulé d'objection lors de sa publication, est considéré comme définitivement adopté.

1° Rapport de gestion et comptes annuels. Ces documents, de même que les comptes de l'école professionnelle, sont adoptés sans opposition après lecture du rapport des vérificateurs de comptes, et décharge est donnée au comité. Il sera tenu compte dans la mesure du possible, de quelques desiderata de nature secondaire, formulés par les vérificateurs.

2° Election des vérificateurs de comptes. La question de savoir si les deux vérificateurs actuels seront confirmés dans leurs fonctions pour une nouvelle période, ou si on s'en tiendra à l'usage de nommer un vérificateur appartenant à la Suisse allemande et un à la Suisse romande est liquidée en ce sens que M. Hafen, qui a émigré du pays romand pour la Suisse allemande, sera remplacé par M. A. Elskes de l'Hôtel Bellevue à Neuchâtel, tandis que M. R. Hafell, Hôtel du Cygne à Lucerne, est confirmé dans ses fonctions pour une nouvelle période.

3° Budget pour 1900/1901. Le président en donne connaissance en y joignant des explications sur plusieurs points, après quoi le budget tel qu'il est prévu au rapport annuel,

est adopté avec fr. 24,900.— aux recettes et fr. 14,700.— aux dépenses, soit avec un boni présumé de fr. 10,500.—.

4° Ecole professionnelle. M. Tschumi, pour ne pas répéter ce qui a été dit lors des assemblées précédentes, présente un rapport très bref sur la marche de l'école, s'en référant pour le reste au compte-rendu publié dans l'organe de la Société. En son nom personnel et au nom des professeurs ses collègues, il donne l'assurance que l'école continuera à être comme par le passé l'objet de toute leur sollicitude.

5° Question du placement. M. Amsler, chef de bureau, rapporte sur la proposition présentée l'année dernière par M. Berner et transmise par le conseil d'administration au comité pour examen et rapport, proposition tendant à établir une répartition équitable des taxes de placement entre employeurs et employés.

Dans le courant de décembre 1899, les questions suivantes ont été adressées aux 24 gouvernements cantonaux:

- 1° Le placement des employés est-il régi dans votre canton par une loi ou par des règlements?
2° Au cas affirmatif, quel est le mode de paiement des taxes; sont-elles à la charge de l'employé seul, ou bien l'employeur en supporte-t-il une part?
3° Votre gouvernement prendrait-il en considération une pétition dans le sens susmentionné?
4° Cette pétition aurait-elle des chances de succès?

Voici le résultat de cette enquête: Réponses parvenues 22 (Tessin et Soleure n'ont pas répondu). 1° question: 9 oui, 13 non. 2° question: 1 canton: „à la charge des deux parties“; 1 canton: „à la charge du commettant“; 1 canton: „à la charge des employés seuls“; 19 cantons: pas de réponse. 3° question: 3 cantons: „probablement“; 2 cantons: „peut-être“, 2 „oui“, 2 „non“, 5 „inopportun“, 8 „nous l'ignorons“. 4° question: 3 cantons: „c'est selon“; 4 cantons: „c'est peu probable“; 15 ont donné une réponse évasive.

En présence de ce résultat peu encourageant et vu l'extension toujours croissante du placement gratuit dans les groupements organisés, il est décidé de ne pas donner suite à cette affaire.

6° Guide pour étrangers „Les Hôtels de la Suisse“. M. A. Riedel à Vevey a déposé une motion demandant que l'édition des 60,000 exemplaires du guide fut répartie en trois séries, de manière à n'imprimer chaque année que 20,000 exemplaires, réservant ainsi la possibilité de procéder à des modifications importantes dans les annonces, surtout au point de vue des prix et des changements de propriétaires.

M. Tschumi insiste sur les avantages capitaux de cette proposition, dont l'adoption est d'autant plus recommandable que les changements de propriétaire sont précisément plus fréquents dans notre industrie que dans tout autre; que par suite, l'exactitude du volume ne saurait que gagner à une révision annuelle conforme aux faits. M. Amsler, chef de bureau, parlant du côté financier de la proposition, prouve avec chiffres à l'appui que malgré les frais supplémentaires qu'elle occasionnera, un déficit n'est pas à craindre; il fait remarquer toutefois que les modifications annuelles aux annonces ne sauraient porter que sur les prix et les changements éventuels de propriétaires, mais non sur le texte et les clichés, et qu'il ne pourra être procédé en aucun cas, durant la période de trois

ans, à l'admission de nouvelles annonces, à moins qu'elles ne se présentent en nombre suffisant pour justifier l'intercalation d'un anneau au volume; que de même les trois publications devront être considérées non comme éditions annuelles, mais simplement comme séries d'une seule et même édition. Les innovations introduites durant cet intervalle ne pourront être insérées dans le texte des annonces que si elles ont un caractère d'importance essentielle, telles p. ex. qu'ascenseurs, éclairage électrique, chauffage central, etc., et si elles prennent la place d'indications moins importantes. Le bureau central demeurera chargé des mesures à prendre à cet effet. A la votation, le système des trois séries sur la base des principes mentionnés est adopté à l'unanimité.

7° Guide spécial. M. Tschumi présente le rapport sur le petit guide publié à 10,000 exemplaires à l'occasion de l'exposition universelle de Paris. Il commence par demander l'approbation du crédit accordé dans ce but par le conseil d'administration, crédit dont le montant primitivement fixé à fr. 1500.— a dû être porté plus tard à fr. 2000.—; cette sanction est accordée sans opposition. Puis il expose les motifs qui ont amené la publication de cette brochure, savoir l'épuisement presque complet de l'édition du grand guide et l'obligation où l'on était de remettre au bureau de renseignements du village suisse, auquel le conseil d'administration avait accordé une subvention de fr. 3000.— à la condition qu'il ne s'occuperait pas de réclame particulière, une publication quelconque à distribuer, bien qu'on n'attendit pas grand résultat d'une réclame faite à l'occasion de l'exposition. Le crédit de fr. 3000.— pour la subvention est sanctionné par l'assemblée. Puis M. Tschumi fait remarquer combien il est pénible de voir le peu d'appui prêté au bureau central; ainsi il n'a pas été possible, malgré plusieurs demandes par lettres chargées, d'obtenir de certains membres des indications de prix, etc.; de sorte que le guide présente des lacunes qu'on aurait préféré éviter. Il termine en invitant les sociétaires à se montrer à l'avenir un peu plus exacts envers le bureau central.

8° Union des sociétés suisses de développement. Cette association a adressé à notre société une invitation à adhérer à ses statuts afin d'établir ainsi des rapports un peu plus suivis entre les deux sociétés qui poursuivent un but identique. Le président expose que jusqu'à présent, les relations avec l'Union des sociétés suisses de développement n'ont présenté qu'un caractère occasionnel lorsqu'il s'agissait d'appui financier, et qu'en considération de ce fait et de la nécessité de sauvegarder nos intérêts l'adhésion à l'Union peut être recommandée sous forme d'une contribution annuelle de fr. 150.— qui donne droit à l'envoi de deux délégués. La décision de l'assemblée est conforme à cette proposition.

9. Polémique de presse. Après avoir entendu l'opinion de plusieurs assistants et vu les modifications survenues dans cette affaire, il est décidé de faire abstraction de ce point de l'ordre du jour qui a perdu toute raison d'être.

10° Assurance contre les accidents. Le président expose que l'introduction de cette assurance a eu un succès inattendu tant au point de vue du nombre des assurances conclues qu'à celui du résultat financier. La caisse de la société a reçu fr. 3547.40 de tantièmes. Comme suite à cette affaire, le président annonce qu'au courant de cette année, une convention analogue interviendra en ce qui concerne l'assurance contre le vol; tous les détails en seront communiqués aux sociétaires par l'organe social et par l'envoi des formulaires de convention, afin que chacun soit en mesure de conclure une assurance selon ses vœux.

110. Société féminine suisse d'utilité publique. Nous avons reçu récemment de cette société une pétition demandant à notre association d'intervenir pour faciliter aux jeunes filles l'apprentissage culinaire. Le comité et le conseil d'administration sont d'avis que tout ce qu'on peut faire pour le moment, c'est d'inviter les sociétaires à tenir compte autant que possible de cette demande dans la composition de leur personnel. M. Baur de Zurich fait un exposé complet de la situation telle qu'elle était il y a 20 ans et plus dans certaines villes d'Allemagne et d'Autriche, où le personnel des cuisines d'hôtel était en majorité féminin. Il recommande de ne pas perdre de vue cette question; s'il est prématuré de parler de la création d'une école professionnelle pour jeunes filles, l'époque n'est cependant pas éloignée où il faudra songer sérieusement à s'en occuper. M. Tschumi appuie l'orateur et l'assemblée se joint à cet avis en recommandant au comité d'examiner cette affaire de plus près.

129. Imprevu. M. Hirschy de Vevey, en sa qualité de président du groupe de l'industrie hôtelière à l'exposition cantonale de Vevey en 1901, présente une demande de subvention à ce groupe. Il est donné lecture de l'exposé des motifs, et bien que la demande ait été présentée trop tard pour pouvoir être mise à l'ordre du jour, le conseil d'administration propose à l'assemblée de l'approuver en principe et de charger le comité soit le conseil d'administration de la liquider dans la limite de ses compétences, sous réserve que la commission du groupe présentera au préalable des informations détaillées sur la nature et l'étendue de son exposition. Cette proposition est approuvée par l'assemblée.

Il est ensuite donné lecture d'une lettre par laquelle l'Union Ganymède annonce qu'elle s'est rendue acquéreur du bureau de placement de Mme. Vve. Fehr à Genève, qu'elle compte diriger ce bureau dans le sens et d'après les principes des bureaux de sociétés et recommande ses services à MM. les patrons.

139. Propositions individuelles. a) M. Weber de Genève, prenant en considération la situation favorable des finances de la société, prie le comité de soumettre à une étude approfondie les propositions suivantes:

- 1° La société se charge de l'assurance de tous les employés de ses membres contre la maladie et les accidents.  
2° La société assiste les veuves et les orphelins nécessiteux de ses sociétaires, ainsi que les collègues qui ont «échoué».  
3° La société récompense les employés de ses membres qui se sont distingués par un séjour prolongé dans la même maison.

- b) M. W. Houser de Lucerne remercie la société de son appui bienveillant dans l'affaire du «Swiss and Nice Times», à qui M. Tschumi répond que cet appui a été accordé d'autant plus volontiers qu'il constituait une preuve palpable de la solidarité qui règne au sein de notre société.  
c) Il est fait rapport sur un cas grave de rupture de contrat de la part d'un employé, et recommandation aux sociétaires de se montrer sévères et de communiquer tous les cas analogues au bureau central pour être publiés dans l'organe de la société; c'est le seul moyen pour les patrons d'obtenir satisfaction dans une certaine mesure.  
d) M. Armleder de Genève propose de créer à l'école professionnelle d'Ouchy annuellement deux places gratuites pour sommeliers indigents recommandés par un sociétaire; l'une de ces places serait réservée à la Suisse romande, l'autre à la Suisse allemande et la caisse de la société aurait, le cas échéant, à en supporter les frais; M. Tschumi fait remarquer que le règlement de l'école prévoit l'admission à moitié prix d'éèves peu fortunés, mais jusqu'à présent il n'a été fait usage qu'une seule fois de cette faveur.

Le comité se réserve de soumettre toutes les propositions ci-dessus à un examen plus approfondi, et le président, après avoir remercié les assistants pour l'attention soutenue avec laquelle ils ont suivi les débats, lève la séance à midi et demi.

S'il n'est pas élevé, dans les huit jours, d'objections contre le procès-verbal ci-dessus, il sera considéré comme adopté.

Le président: J. Tschumi. Le secrétaire: O. Amstler.

Pour cause d'indisposition subite du Traducteur le compte-rendu de la fête ne paraîtra qu'au prochain numéro. Réd.

\* Remarque du secrétaire: Le conseil d'administration a été nanti par M. Berner de Lucerne d'une proposition analogue, mais tendant à restreindre l'assurance à ceux des employés qui ne font partie de la Société de Genève, ni de celle de l'Union Helvétia, ces sociétés ayant déjà leur caisse de secours contre les maladies.

**Kleine Chronik.**  
Mittellungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.  
Die Arth-Rigibahn beförderte im Mai dieses Jahres 8252 Personen (1899: 5670).  
Baden. Die Gesamtarbeit der Kurgäste betrug am 19. Juni 3750.  
Der Gemmpass ist offen, ebenso das Hotel Wildstrubel auf der Gemmi.  
Die Gotthardbahn beförderte im Mai 216,000 Personen (1899: 204,118).  
Die Witznau-Rigibahn hat im Monat Mai 1900 6300 Personen befördert (1899: 7495).  
Wengernalpban. Im Mai wurden 900 Personen befördert (1899: 711).

**Sils-Maria.** Die beiden Hotels „Alpenrose“ und „Edelweiss“, sowie die Dorfstade, sind mit elektrischem Licht versehen worden.

**Valleé des Ormonts.** Das nahe beim Col des Mosses, an der Strasse Sécy-Chateaux-d'Oex gelegene Hotel de Courmayeur ist seit 10. Juni eröffnet.

**Frankfurt a. M.** Das an der Ecke der Bockenheimer Anlage und Bockenheimer Landstrasse neu erbaute Hotel Fürstehof wurde vergangene Woche seiner Bestimmung übergeben.

**Ostende.** Herr B. Biethelm aus Luzern, vormals im Grand Hotel Beau-Site, Cannes und Grand Hotel de la Courneffe in Ostende, ist in die Direktion des Grand Hotel Le Coq sur Mer, Ostende, ernannt.

**Bad Kreuznach.** Das an der Kurhausstrasse gelegene Hotel Riedel ging in den Besitz des Herrn E. Alb. Reussler, welcher es nach einer gründlichen Renovation am 16. d. Mts. als „Hotel Bristol“ wieder eröffnet.

**Düsseldorf.** bildeten die Herren Kommerzienrat Lueg und Direktor Haumann ein Konsortium, um am Corneliusplatz ein grosses Hotel zur Ausstellung 1902 mit 300 Zimmern zu erbauen. Die Kosten sind auf 1,850,000 M. veranschlagt.

**St. Petersburg.** Herr Direktor Kreis vom Hotel de l'Europe in St. Petersburg, früher in Frankfurt a. M. und Central-Hotel, Berlin, thätig, ist in den letzten vom 5. zum 6. d. M. am Herzschlag gestorben.

**Stadtheater Zürich.** Das bekannte „Théâtre Sarah-Bernhardt“ in Paris wird nächstens in Zürich gastieren. Es soll nämlich am 27. und 28. Juni im Stadtheater das vielgenannte Rostand'sche Drama „L'Aiglon“ zur Aufführung gelangen.

**Freiburg** hat nun auch sein Fremdenblatt. Die erste Nummer, 8 Seiten stark, ist am 20. d. erschienen. Das Blatt stellt sich zur Aufgabe, die Fremdenverkehrsinteressen der Stadt Freiburg, des Greyerzthales und der Gegenden des Neuenburger- und Murthesensees zu vertreten.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 2. Juni bis 8. Juni 1900: Dänemark 271, Engländer 197, Schweizer 197, Franzosen 124, Holländer 95, Belgier 92, Russen 49, Oesterreicher 14, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 36, Dänen, Schweden, Norweger 8, Amerikaner 18, Angehörige anderer Nationalitäten 7, Total 1037. Darunter waren 127 Passanten.

**München.** Das Hotel Reichshof wurde in der Zwangsversteigerung, zu der sich zahlreiche Interessenten meldeten, für 1,000,000 M. an ein Konsortium „Reichshof, G. m. b. H.“ (bestehend aus den Herren Pauli, Fried und Josef Mayer) zugeschlagen. An vorbereiteten Forderungen waren insgesamt 1,099,525 M. angemeldet, denen noch 100,000 M. unbestimmter Art hinzugefügt sind. Somit bleiben bei dem obigen Steigerungsergebnis rund 700,000 M. Schulden ungedeckt.

**Balloonfahrt.** Man schreibt aus Paris: Der „Figaro“ macht Mitteilungen über eine Luftballonfahrt, die der bekannte Luftschiffer Spelterini demnächst vom Rigi-First aus zu unternehmen gedenkt. Die Fahrt ist dem Balloon „Jupiter“ anzuhängen und über die Alpen hinwegzuführen. Von Paris geht das nötige Material zu diesem Zwecke ab. Der französische Journalist Emile Gautier wird den Luftschiffer begleiten. An der Fahrt nehmen noch zwei andere Passagiere teil. Der Aufstieg soll Ende Juni erfolgen, wenn die atmosphärischen Bedingungen günstig sind.

**Rigi.** Auf Rigi-Klusterli ist das Hotel Sonne bedeutend erweitert worden, erstens um eine vierstöckige Saalbau und zweitens um ein hübsches Nebengebäude mit 60 Schlafzimmern. — Auf dem nahen Riedboden wurde das schlichte Gasthaus zu einem Hotel erweitert, welches den Namen „des Alpenhirsches“ erhalten hat. Zwischen Rigi-Klusterli und Rigi-Staffel, erhält der Kurort Rigi-First eine mit fast horizontalen Strässchen verbundene Bahnhaltstelle Wülfersteden, so dass Rigi-First nun von der Arth-Rigi- und der Rigi-Schneidebahn bedient werden wird.

**Bundesbahnen.** Für das Tarifgesetz der Bundesbahnen schlägt die ständertliche Kommission unter anderem folgende Änderungen vor: Die gewöhnliche Personalzüge auf den Hauptstrecken sollen mit der Bahn etwa 30 Kilometer Geschwindigkeit fahren, statt 30. Die Kilometerbillette sollen zur allgemeinen Einführung kommen. Für die Generalabonnemente soll nicht im Gesetz festgesetzt werden, von welcher Bahn sie zu gelten haben; der Entwurf nennt ausdrücklich die heute bekannten Arten. Zuschlagstaxen zu den maximalen Ansätzen sollen erst von mehr als 20 Promille Steigung an erhoben werden dürfen (Entwurf von 20 Promille an). Dafür soll dort auch künftig kein Zuschlag erhoben werden, wo er bisher nicht bezogen wurde.

**Tirol.** Das grosse Hotel „Seehof“ am Achensee ist abgebrannt. Das Feuer brach durch einen Kaminbrand aus und es wurde das vom bekannten Tiroler Nationaldänger Ludwig Rainer vor mehr als 20 Jahren erbaute Hotel binnen 5 Stunden ein Raub der Flammen. Ein Teil der Einrichtung und des Silberzeuges konnte gerettet werden, doch erlitt die Besitzerin, Witwe Anna Reiner, obwohl das Gasthaus für 40,000 fl. versichert war, einen grossen Schaden, indem die Reisesaison begonnen hat und das Hotel stets ein Einkehrhaus des eleganten Publikums war. Nur dem energischen Eingreifen der Achenbaler Feuerwehren ist es zu danken, dass die zahlreichen Nebengebäude, das Privathaus der Familie Rainer, die Post, der Eiskeller, die Wirtschaftsgebäude etc. gerettet wurden.

**Augsburg.** Der Handels- und Gewerbeverein hat eine Eingabe an den Reichskanzler gerichtet, mit der Bitte, sich mit den Regierungen von Oesterreich und Italien in Verbindung zu setzen, um die Alpenbahn über den Fernpass nach dem Comersee und Malind möglichst bald zu schaffen. Die Eingabe verweist u. A. auf den kommerziellen, politischen und strategischen Wert einer solchen Bahn, die die Schweiz umgeht und den Dreibundstaaten zugute kommt, und stellt eine Rechnung auf, nach der die Bahn etwa 230 Millionen Mark kosten würde, wovon 40 Millionen als Aktienkapital, 84 Millionen als vierprozente Prioritäten und der Rest als Staatsanleihe für die betrieblichen Gebäude. Auf das deutsche Reich sind 33 Millionen gerechnet. Die Gotthardbahn hat seinerzeit 24 Millionen Mark Reichszuschuss erhalten.

**London.** Der Ruhm, den die Franzosen mit ihrem Eiffelturm errungen, hat den englischen Nationalstolz nicht ruhen lassen, und im Wembley-Park zu London wird ein ähnlicher Bau aufgeführt. Dieser laubte man, dass nur nationale Ehrsucht zum Bau des Wembley-Turms Veranlassung gegeben, der Londoner „Elektrician“ erklärt jedoch, dass eine praktische Verwendung dem Turm zugeordnet sei und man ihn als Leitungsmast für eine drahtlose telegraphische Verbindung zwischen London und Paris (Eiffelturm) benutzen will. Obwohl der „Elektrician“ kurzweg erklärt, Eiffeltürme für Marconi-Stationen zu bauen, sei ebenso nützlich wie ein Haus abzubauen, um Schweinefleisch zu kochen, er erwidert demgegenüber die Bemerkung, dass die Nachricht, dass demnächst ein 1000 Fuss hoher Leitungsmast errichtet werden wird, um eine drahtlose telegraphische Verbindung zwischen London und New-York herzustellen. Die englischen Factories werden die erwirkliche Energie der drahtlose Verbindung in absehbarer Zeit durchaus nicht für ausgeschlossen.

**Neue Vorschläge zur Hebung des Fremdenverkehrs in Bayern.** Im Verein zur Hebung des Fremdenverkehrs in München machte man kürzlich u. a. den Vorschlag, billige Sommergasthöfe zu bauen und sie an tüchtige Restauratoren zu überlassen, damit auf diese Weise den Engländern Fremden über mangelhafte Verpflegung im bayerischen Hochlande Abhilfe geschaffen werde. In jedem Bezirk sollte während der Wintermonate in einem Gasthof oder anderwärts eine Kochschule mit Lehranstalt für Fremdenbedienten errichtet werden. Auch wurde die Einrichtung von Ausstellungen für Komfortartikel angeregt. Aus dem Fremdenverkehr ziehen ja keineswegs einzig und allein die Gastwirte Nutzen, sondern vor allem die Verkehrsindustrien, aber auch die Geschäftsleute aller Art und im bayerischen Hochlande die ländliche Bevölkerung.

**Luzern.** Verzeichnis der in den Gasthöfen und Pensionen Luzerns vom 1. bis 15. Juni 1899 abgestiegenen Fremden:

Deutschland	1900	1899
Oesterreich-Ungarn	2980	2361
Österreich-Ungarn	409	210
Grossbritannien	1704	1896
Verein. Staaten (U.S.A.) und Canada	948	456
Frankreich	373	399
Italien	312	192
Belgien und Holland	254	28
Dänemark, Schweden, Norwegen	87	133
Spanien und Portugal	124	89
Russland (mit Ostseeprovinzen)	238	217
Balkanstaaten	96	12
Andere Länder	2115	1761
Asien und Afrika (Indien)	92	30
Australien	14	12
Verschiedene Länder	40	18

Personen 9,726 8,009

**Ein grosser Diebstahl** wurde in Neapel im „Hotel Genève“ begangen. Zwei Reisende in Perlen und Brillanten, der eine Oesterreicher, der andere Franzose, stiegen, wie schon öfter, in dem genannten Hotel ab und überliessen dem Sekretär des Hotels, Eduard Mengozzi, ihre Wertkofferchen, in welchen sich Perlen und Brillanten im Wert von zirka 250,000 Fr. befanden, zur Aufbewahrung resp. Einschliessung in die feuerfeste Kasse. Der Sekretär, der sich mit dem Wirt im Besitze dieser Wertgegenstände befand, jedoch in hohem Grade das Vertrauen seines Chefs besass, öffnete nachts durch Aufschneiden mit einem Rasiermesser die Wertkofferchen, bemächtigte sich der Wertgegenstände und verliess nachts 2 Uhr das Hotel und konnte bis jetzt, trotzdem die ganze Polizei auf den Beinen ist, nicht aufgefunden werden. Die Besitzer des Hotels, Gebrüder Isotta, haben eine Belohnung von 10,000 Fr. auf die Ergreifung des Flüchtigen ausgesetzt. Sämtliche Häfen und Grenzstationen sind telegraphisch und unter Einsendung einer Photographie des Mengozzi, welcher übrigens auch unter andern Namen ähnliche Betrügereien ausgeführt haben soll, benachrichtigt worden.

**Ein unfeindlicher Wirt.** Es gehört gewiss auch zu unserer Aufgabe, von Füllen, die geeignet sind, dem Naturgenuss der Hotelindustrie zu schaden, Notiz zu nehmen, auch wenn damit ein Vertreter dieser Industrie blosgestellt wird. Wir lesen in der „Alpina“ folgende Klage, die mit dem vollen Namen des Beschwerdeführeren unterzeichnet und somit Anspruch auf Glaubwürdigkeit erheben darf:

„Am 21. Mai kam ich mit meinen beiden Führern abends 7 Uhr von einer Traversierung des Nadelhorns nach Saas-Grund, wo der Wirt, ein gewisser Johann Peter Zuziger, von dem ich 14 Tagen Touristen beherbergt hatte, von diesem „Hotel“ Monte Moro wies man uns bursch in die nahe Dependance, wo wir wieder nach dem Monte Moro zurückgewiesen wurden. Ich sagte, dass wir eben von der Alpen abgekommen seien und die Kasse. Als das Verlangte gebracht wurde, kam der Wirt fluchend hergerannt und brüllte, es werde nichts serviert, wir sollten machen, dass wir wegkämen. Er habe das Haus den ganzen Sommer voll Touristen gehabt, ohne dass einer seiner Touristen jetzt keinen Finger. Die Kellerinri musste den Wein wieder wegtragen. Wir fanden ja natürlich doch Aufnahme und zwar in zuvorkommender Weise durch Gebr. Kalbermatten, welche mir beim Plätzeren ein wunderbares Lagerplatz anboten. Das Vergehen eines solchen Wirtes öffentliche Rüge verdient, ist wohl klar, und glaube ich dadurch andern Touristen einen Dienst zu erweisen, wenn ich sie vor dem „Hotel“ Monte Moro in Saas-Grund warne.“

Zermatt, 28. Mai 1900.  
Gustav Hasler, Sekt. Bern des S. A. C.

**Milch Servieren von Speisen** ist es ein stets misslich empfindener Uebelstand, dass durch die kalten Teller sowohl die Saucen als auch das Fleisch schnell erkalten und hierdurch der gute Geschmack der Speisen verloren geht. Man hat verschiedentlich versucht, dieses Uebel zu beseitigen durch Anwärmen der Teller vor der Benutzung oder in sonst passender Weise abzuhalten, immer aber zeigte es sich, dass die Teller nach kurzer Zeit wieder abkühlten und dann die zu vermeidenden Uebelstände wieder einzutreten begannen. Das Patentbureau von H. H. W. Patky, Berlin, mittelst, ist den Herren Florian Stoffler und Hermann Feist in Oesterode a. H. eine Vorrichtung zum Warmhalten von Tellern geschützt worden, welche derart eingerichtet ist, dass der Teller während der ganzen Dauer der Mahlzeit warm gehalten wird. Diese Vorrichtung zum Warmhalten der Teller besteht aus einem Gehäuse, in welches der in beliebiger Art ausgegebene Teller gelegt ist. Unter dem Teller ist ein Hohlraum geschaffen, in welchem ein Heißluft gelagert ist, der durch seitliche Öffnungen seine Luftzuführung erhält. Die Bodenplatte des Gehäuses selbst trägt Isoliermaterial, um ein Eindringen der äusseren kalten Luft zu vermeiden. Die ganze Vorrichtung ist aus dem Gehäuse herausgenommen werden kann, wodurch der Vorteil erreicht wird, dass bei den einzelnen Gängen des Mahles die nacheinander folgenden Teller stets so lange der Erwärmung ausgesetzt sind, als sie oberhalb der Speisen in der Benutzung genommen werden. Durch die einfache Konstruktion dieser Warmvorrichtung ist die Möglichkeit gegeben, dieselbe zu einem sehr geringen Preis herzustellen und sie derart dekorativ auszustatten, dass sie jeder Tafel zur Zierde dienen können.

**Petites Nouvelles.**  
Lussane. 20. Sept. Descendus dans les hôtels de premier ordre, dans la Suisse, de 69 localités:  
5 Suisse; 204; France; 157; Allemagne; 141; Angleterre; 14; Amérique; 84; Belgique; 15; Russie; 17; Italie; 12; Autriche, Pays-Bas, Espagne, Danemark, États des Balkans, Asie, Afrique, Australie, Grèce; 30. — Total; 2191.  
Vevey. Un conflit était pendant depuis assez longtemps entre Vevey et Montreux au sujet du raccordement de la ligne de Vevey au Montreux-Montbovon-Simmthal. Vevey tenait pour Chambly au pied du Cubly, Montreux pour Fontantven sous Cham, à quelle distance de Chambly le Conseil d'Etat vient de trancher le différend: il s'est prononcé pour Chambly.

**Genève.** Du 1<sup>er</sup> au 16<sup>juin</sup> il est descendu dans les hôtels et pensions de Genève 8335 voyageurs contre 6947 dans la quinzaine précédente. Il se répartissent comme suit: Allemands 968; Anglais 456; Austro-Hongrois 199; Américains (États-Unis) 483; Asiatiques et Africains 16; Australiens 3; Belges 38; Danois, Suédois et Norvégiens 55; Espagnols et Portugais 130; Français 3164; Hollandais 86; Italiens 620; Russes 215; Turcs, Grecs et habitans des États des Balkans 35; Confédérés 1896, ressortissants d'autres pays 31.

**Qui en veut?** Un „Monsieur“ de Paris vient de faire à un bon hôtel de la Suisse orientale l'offre suivante: „Ayant vu votre annonce dans un journal de Genève, j'ai le désir de passer avec ma femme et ma fille (3 ans) les mois de Juillet, Août et Septembre dans votre hôtel. Nous n'avons besoin que d'une seule chambre et de quelques repas (c'est simple, mais sain). Veuillez m'indiquer le prix le plus juste pour un séjour aussi prolongé, mais absolument tout — service, bougie et vin — compris. Pourbroie bien entendu à part. Je payerai par quinzaine et d'avance. Je puis au maximum vous offrir que 7 francs par jour au 210 à 220 francs par mois pour nous tous. Comme j'ai hâte de quitter Paris, veuillez me répondre par retour de courrier. Prier d'indiquer ce que vous donnez comme chambre, nourriture (vin ou bière) et le prix offert. Il va sans dire que cet offre est resté sans réponse. Donc, qui en veut?“

**Un dévianard.** Une dame russe mourait récemment en Suisse. Le propriétaire de l'hôtel où elle était décédée accompagna le cercueil à Ekaterinoslaw. La famille, reconnaissante, offrit au maître d'hôtel 800 roubles à titre d'indemnité de voyage. En rentrant au pays, notre compatriote se trouva en wagon avec une dame. Il commença à raconter de la conversation, de raconter le motif de son voyage et de dire le chiffre de l'indemnité qu'il avait reçue. Le train n'était plus très loin de la frontière. La dame commença à s'écarter, feignit de chercher quelque objet égaré et finalement, arrivée à la station de Wolocyska, déclara au chef de gare qu'une somme de 800 roubles avait disparu de ses menus bagages pendant le trajet et déclara formellement son contentement de route comme le voleur d'hôtelier qui ne comprenait pas un mot de russe, fut arrêté et fouillé. On trouva naturellement sur lui les 800 roubles. Le malheureux eut beau protester énergiquement, et bien que la famille de Ekaterinoslaw, interrogée par l'inspecteur, affirmât lui avoir remis 800 roubles, on le garda en prison sous prétexte de faux vérifiés, les numéros des billets. Le gouvernement des Grisons a demandé au Conseil fédéral de faire les démarches diplomatiques nécessaires pour obtenir la relaxation d'un innocent, auquel on avait réclamé en outre une caution de 1600 roubles. Grâce à l'intervention du Conseil fédéral, le malheureux hôtelier fut enfin remis en liberté et on lui rendit la somme qu'il avait dû déposer comme caution, après déduction de quelques kopecks pour frais de port. Ce résultat obtenu, le Conseil fédéral fit de nouvelles démarches pour obtenir des dommages-intérêts en faveur de la victime de cette erreur policière. Mais il lui fut répondu que la législation russe ne prévoit pas le paiement d'indemnités dans des cas de ce genre. L'auteur russe n'a rien dit de plus. L'auteur a demandé la voyaguse dont la fausse dénonciation a causé tout le mal. *Journal de Genève.*

**Briefkasten.**

E. G. in L. und C. H. in B. Ihre Frage betr. das „Adressbuch der Schweiz“ von C. Leuchs & Co. in Nürtingen beantwortet wir dahin, dass dieses Buch ausschliesslich mit der Herstellung von Adressbüchern und zwar aller Länder der Erde befasst ist und dass denjenigen der Schweiz als vollständig und übersichtlich bezeichnet werden kann. Es ist kein Reklamebuch, sondern ein Nachschlagewerk zum Reisen, den Fabrikanten, Handels- und Geschäftsleute und eignet sich daher für Hotels mit solcher Klientel zum Auflegen im Lesezimmer bestens. Soviel wir wissen, ist gegenwärtig die 10. Auflage für nächstes Frühjahr in Arbeit. Der Subskriptionspreis ist, wenn wir nicht irren, Fr. 3.—, auf jeden Fall nicht höher.

Pour répondre au désir exprimé d'un certain nombre de Sociétaires nous donnons ci-après la liste des employés qui ont été publiés depuis le 1<sup>er</sup> Janvier 1900 pour rupture de contrat ou autres délit:

**Rupture de contrat:**  
Althaus Emma, gouvernante d'office, de Thoume.  
Baschnoga Georges Mathis, portier, d'Embs.  
Berni Emile, portier, de Deitingen.  
Bohner-Knutli, cuisinier, à café, d'Interlaken.  
Brauer Jean, sommelier d'étage, de Mittelhausen.  
Brügger Gottlieb, portier, de Frutigen.  
Grossmann Emma, sommière, de Blumenstein.  
Hagenmacher J., secrétaire-caissier, de Zurich.  
Hess Verena, repasseuse, de Davos.  
Kämpfer Emma, fille de salle, de Langenthal.  
Keller Rosa, dame de comptoir, de Zoug.  
Luginbild Lina, de Aeschli-Längboden.  
Rinderknecht, Wilh., portier, de Hoggren.  
Rinner Aloisia, cuisinière, de Latsch (Tirol).  
Scheurer Walther, de Bärzen.  
Tibsch Anton, chef de cuisine, de Gruenematt.  
Besse Josef, chef de cuisine.  
Engler Amale, cuisinière de Britzingen.  
Meuri John, Entremetier, de Genève.

**Falsification de certificats:**  
Whehrle Ernest, portier d'étage, de Constance.  
**Autres délits:**  
Beeler Charles, portier d'étage, de Arth.  
Bossi François, portier d'étage, des Grisons.  
Obst Ferdinand, portier d'étage, de Magden.  
Schuster Anna, sommière, de Neu-Ulm.  
Vivian Louis, portier d'étage.  
Wenger Paul, cuisinier.

**Rupture de contrat (nouveaux):**  
Louise Lagerard, d'Italie.  
Mathilde Burri, femme de chambre.  
Mathilde Moritz, sommière, de Coire.

**Berichtigung.** Um Name.sverwechslungen vorzubeugen, berichten wir hiermit, dass Herr Georg Baschnoga, z. Z. Portier im Hotel Rhätia in Arosa mit dem oben Verzeichneten nicht identisch ist.

**Hiezu eine Beilage.**  
Verantwortliche Redaktion: Otto Amstler-Aubert.